

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **34 (1961)**

Heft 9

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

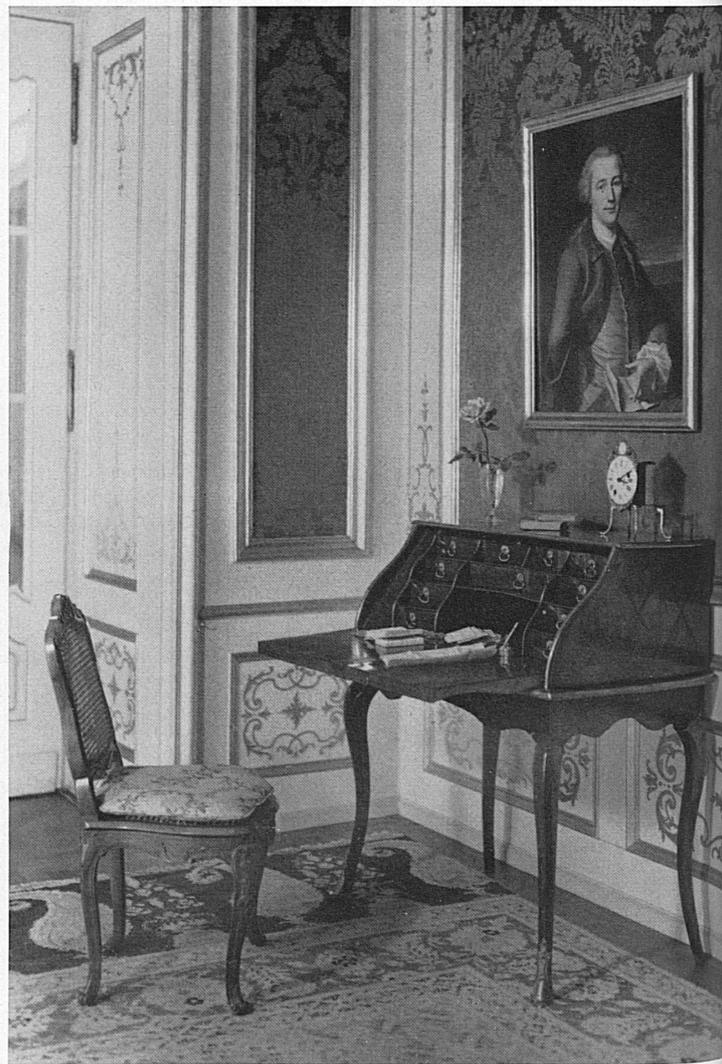
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Im Schloß Jegenstorf, an der Linie Bern-Solothurn, wo seit Jahren Ausstellungen albernischer Wohnkultur großes Interesse wecken, ist bis 15. Oktober eine der Berner Kunsthandwerkerfamilie Funk gewidmete Schau von Möbeln, Spiegeln, Uhren und Architekturdekorationen zu sehen, die zu den schönsten kunsthandwerklichen Erzeugnissen des 18. Jahrhunderts auf Schweizer Boden zählen.

Le château de Jegenstorf, près de la ligne de chemin de fer Berne-Soleure, abrite depuis quelques années des expositions consacrées au mobilier bernois ancien. Celle de cette année sera ouverte jusqu'au 15 octobre; elle présente des meubles, des miroirs, des pendules et des décorations d'architecture intérieure. C'est l'une des plus belles créations artisanales et artistiques du 18^e siècle, en Suisse.



Nel Castello di Jegenstorf, sulla linea Berna-Soletta, dove, da anni ormai, le mostre dell'arredamento bernese antico attirano numerosi visitatori, sarà aperta sino al 15 ottobre un'esposizione dedicata alla famiglia artigiana Funk, di Berna. Vi si potranno ammirare mobili, specchi, orologi e decorazioni architettoniche, annoverati fra le più belle produzioni artigianali elvetiche del XVIII secolo.

For a number of years Jegenstorf Castle on the Berne-Solothurn railway line has been the site of fascinating exhibitions of old Bernese furniture. The current exhibition, running until 15th October 1961, is devoted to furniture, mirrors, clocks and architectural decorations created by the Funk family who lived in Berne in the 18th century. These objects are regarded as some of the most beautiful artifacts of the period.